

#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 1/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

### Ficha de Datos de Seguridad

En conformidad con Anexo II del REACH - Reglamento (UE) 2020/878

#### SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Denominación BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3

UFI: 25F0-U0K0-D00P-6UQY

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Descripción/Uso: BRAKE FLUID DOT 3 (for B2C)

Usos Identificados	Industriales	Profesionales	Consumidores
Fluidos funcionales	ud		

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Razón social:

Dirección:

Localidad y Estado:

FTE Automotive GmbH

Postfach 11 80

Andreas-Humann-Str. 2,

D-96106 Ebern Germany

Valeo Sistemas Automotivos Ltda

AV. Pereira Barreto, 1479 Sala 1501 Andar 15, Baeta Neves

São Bernardo do Campo - SP CEP: 097151-00 BRAZIL

Tel. +(11) 4393-3331 Fax +(11) 4393-3330

dirección electrónica de la persona competente,

responsable de la ficha de datos de seguridad alerta.brasil@valeo.com

1.4. Teléfono de emergencia

Para informaciones urgentes dirigirse a

AR: 0800 333 0160

BO: +591 2 249 0444

CL: +56 2 2635 3800

CO: +57 1 288 6010

EC: +593 2 223 0215 PY: +595 21 204 800 PE: +51 1 472 4861 UY: +598 2 1722 PA: +507 512 6000

#### SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto está clasificado como peligroso según las disposiciones del Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP) (y sucesivas modificaciones y adaptaciones). Por lo tanto, el producto requiere una ficha de datos de seguridad conforme a las disposiciones del Reglamento (UE) 2020/878. Eventual información adicional sobre los riesgos para la salud y/o el ambiente están disponibles en las secciones 11 y 12 de la presente ficha.

## a u t o m o t i v e a Valeo brand

#### FTE AUTOMOTIVE GmbH

#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 2/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

Clasificación e indicación de peligro:

Toxicidad aguda, categoría 4 Lesiones oculares graves, categoría 1 H302 H318 Nocivo en caso de ingestión. Provoca lesiones oculares graves.

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetas de peligro en conformidad con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP) y sucesivas modificaciones y adaptaciones.

Pictogramas de peligro:





Palabras de advertencia: Peligro

Indicaciones de peligro:

H302 Nocivo en caso de ingestión.

**H318** Provoca lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia:

P501 Eliminar el contenido / el recipiente en acuerdo con las normas locales, regionales, nacionales, internacionales.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las

lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P280 Llevar gafas / máscara de protección.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico / . . .

Contiene: Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

DIETILEN GLICOL

#### 2.3. Otros peligros

Sobre la base de los datos disponibles, el producto no contiene sustancias PBT o vPvB en porcentaje ≥ al 0,1%.

El producto no contiene sustancias con propiedades de alteración del sistema endocrino en concentración ≥ 0,1%.

#### SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

#### 3.2. Mezclas



#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 3/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

Contiene:

Identificación x = Conc. % Clasificación (CE) 1272/2008 (CLP)

Reaction mass of 2-(2-(2butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

INDEX - 45 ≤ x < 70 Eye Dam. 1 H318

CE 907-996-4 Eye Dam. 1 H318: ≥ 30%, Eye Irrit. 2 H319: ≥ 20% - < 30%

CAS -

Reg. REACH 01-2119475115-41-

**DIETILEN GLICOL** 

INDEX 603-140-00-6  $10 \le x < 30$  Acute Tox. 4 H302 CE 203-872-2 ETA Oral: 500 mg/kg

Reg. REACH 01-2119457857-21-

xxxx

Trietilenglicol

CAS 111-46-6

INDEX - 5 ≤ x < 10 Sustancia para la que exista un límite de exposición comunitario en el lugar

de trabajo. CE 203-953-2

CAS 112-27-6

Reg. REACH 01-2119438366-35-

XXXX

Butilhidroxitolueno

INDEX -  $0.1 \le x < 0.2$  Aquatic Chronic 1 H410 M=1

CE 204-881-4 CAS 128-37-0

Reg. REACH 01-2119480433-40-

XXXX

El texto completo de las indicaciones de peligro (H) se encuentra en la sección 16 de la ficha.

#### **SECCIÓN 4. Primeros auxilios**

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

En caso de duda o en presencia de síntomas, póngase en contacto con un médico y muéstrele este documento.

En caso de síntomas más graves, solicite asistencia médica inmediata.

OJOS: Quite al accidentado las eventuales lentes de contacto, si la situación permite realizar esta operación fácilmente. Lave inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos, abriendo bien los párpados. Consulte inmediatamente a un médico.

PIEL: Quitar las prendas contaminadas. Lave inmediatamente con abundante agua corriente (y, si es posible, con jabón). Consultar a un médico. Evite ulteriores contactos con las prendas contaminadas.

INGESTIÓN: No provoque el vómito sin expresa autorización del médico. Si el sujeto está inconsciente, no administre nada por vía oral. Consulte inmediatamente a un médico.

INHALACIÓN: Lleve al sujeto al aire libre, lejos del lugar del accidente. Consulte inmediatamente a un médico.

#### Protección de los socorristas

Se recomienda que el socorrista que ayuda a un sujeto que ha estado expuesto a una sustancia o una mezcla química utilice equipos de protección individual. La naturaleza de estas protecciones depende de la peligrosidad de la sustancia o de la mezcla, de la forma de exposición y del grado de contaminación. En ausencia de otras indicaciones más específicas, se recomienda utilizar guantes desechables en caso de posible contacto con líquidos biológicos. Para conocer los tipos de EPI más adecuados para la sustancia o de la mezcla, se remite a la sección 8.

# a uto motive a Valeo brand

#### FTE AUTOMOTIVE GmbH

#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 4/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay información específica sobre síntomas y efectos provocados por el producto.

EFECTOS RETARDADOS: Sobre la base de los datos disponibles, no se conocen casos de efectos retardados después de la exposición a este producto.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico / . . .

Elementos que deben estar a disposición en el lugar de trabajo para el tratamiento específico e inmediato

Agua corriente para lavar la piel y los ojos.

#### SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

MEDIOS DE EXTINCIÓN IDÓNEOS

Los medios de extinción son los tradicionales: anhídrido carbónico, espuma, polvos y agua nebulizada.

MEDIOS DE EXTINCIÓN NO IDÓNEOS

Ninguno en particular.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

PELIGROS DEBIDOS A LA EXPOSICIÓN EN CASO DE INCENDIO Evite respirar los productos de la combustión.

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

#### INFORMACIÓN GENERAL

Enfríe los recipientes con chorros de agua para evitar la descomposición del producto y la formación de sustancias potencialmente peligrosas para la salud. Use siempre el equipo de protección antiincendio completo. Recoja las aguas usadas para la extinción, que no deben verterse en las alcantarillas. Elimine el agua contaminada usada para la extinción y los residuos del incendio siguiendo las normas vigentes. EQUIPO

Elementos normales para la lucha contra el fuego, como un respirador autónomo de aire comprimido de circuito abierto (EN 137), traje ignífugo (EN469), guantes ignífugos (EN 659) y botas de bomberos (HO A29 o A30).

#### SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Bloquee la pérdida, si no hay peligro.

Utilizar adecuados dispositivos de protección (incluidos los equipos de protección individual indicados en la sección 8 de la ficha de datos de seguridad), para prevenir la contaminación de la piel, de los ojos y de las prendas personales. Estas indicaciones son válidas tanto para los encargados de las lelaboraciones como para las intervenciones de emergencia.

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Impida que el producto alcance el alcantarillado, las aguas superficiales y las capas freáticas.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza



#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 5/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

Aspire el producto derramado en un recipiente idóneo. Evalúe la compatibilidad del producto con el recipiente a utilizar, consultando la sección 10. Absorba el producto restante con material absorbente inerte.

Proceda a una suficiente ventilación del lugar afectado por la pérdida. La eliminación del material contaminado se debe realizar según las disposiciones del punto 13.

#### 6.4. Referencia a otras secciones

Eventual información sobre la protección individual y la eliminación está disponible en las secciones 8 y 13.

#### SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Manipule el producto después de consultar todas las demás secciones de esta ficha de seguridad. Evite la dispersión del producto en el ambiente. No coma, beba ni fume durante el uso. Quítese las prendas contaminadas y los dispositivos de protección antes de acceder a la zona destinada a comer.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Conserve el producto solamente en el envase original. Conserve los recipientes cerrados, en un lugar bien ventilado, protegidos de la acción directa de los rayos del sol. Conserve los recipientes alejados de eventuales materiales incompatibles, verificando la sección 10.

#### 7.3. Usos específicos finales

Información no disponible.

#### SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

Referencias normativas:

DEU	Deutschland	Forschungsgemeinschaft MAK- und BAT-Werte-Liste 2022 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe Mitteilung 58
DNK	Danmark	Bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer - BEK nr 1458 af 13/12/2019
EST	Eesti	Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid IRT I. 21.12.2022. 14l
LTU	Lietuva	Jsakymas dėl lietuvos higienos normos hn 23:2011 "cheminių medžiagų profesinio poveikio ribiniai dydžiai. Matavimo ir poveikio vertinimo bendrieji reikalavimai" patvirtinimo
LVA	Latvija	Grozījumi Ministru kabineta 2007. gada 15. maija noteikumos Nr. 325 "Darba aizsardzības prasības saskarē ar ķīmiskajām vielām darba vietās" (prot. Nr. 32 18. §; prot. Nr. 1 22. §)
SWE	Sverige	Hygieniska gränsvärden, Arbetsmiljöverkets föreskrifter och allmänna råd om hygieniska gränsvärden (AFS 2018:1)
SVK	Slovensko	NARIADENIE VLÁDY Slovenskej republiky z 12. augusta 2020, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
EU	OEL EU	Directiva (UE) 2022/431; Directiva (UE) 2019/1831; Directiva (UE) 2019/130; Directiva (UE) 2019/983; Directiva (UE) 2017/2398; Directiva (UE) 2017/164; Directiva 2009/161/UE; Directiva 2006/15/CE; Directiva 2004/37/CE; Directiva 2000/39/CE; Directiva 98/24/CE; Directiva 91/322/CEE.
	TLV-ACGIH	ACGIH 2023

#### Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Concentración prevista sin efectos sobre el ambiente - PNEC		
Valor de referencia en agua dulce	2	mg/l
Valor de referencia en agua marina	0,2	mg/l



### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 6/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

Valor de referencia para sedimentos en agua dulce	6,6	mg/kg	
Valor de referencia para sedimentos en agua marina	0,66	mg/kg	
Valor de referencia para el agua, liberación intermitente	18	mg/l	
Valor de referencia para los microorganismos STP	500	mg/l	
Valor de referencia para la cadena alimentaria (envenenamiento secundario)	333	mg/kg	
Valor de referencia para el medio terrestre	0,46	mg/kg	

Salud - Nivel sin efecto of		<b>NEL</b>						
	Efectos sobre				Efectos sobi	re		
	los				los			
	consumidores				trabajadores	;		
Vía de exposición	Locales agudos	Sistém agudos	Locales	Sistém	Locales	Sistém	Locales	Sistém
			crónicos	crónicos	agudos	agudos	crónicos	crónicos
Oral				12,5 mg/kg				
				bw/d				
Inhalación				117 mg/m3				195 mg/m3
Dérmica				125 mg/kg bw/d				208 mg/kg bw/d

DIETILEN GLICOL	
-----------------	--

Valor límite de	umbral					
Tipo	Estado	TWA/8h		STEL/15min		Notas / Observaciones
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
AGW	DEU	44	10	176	40	
MAK	DEU	44	10	176	40	
TLV	DNK	11	2,5			
TLV	EST	45	10	90	20	PIEL
RD	LTU	45	10	90	20	PIEL
RV	LVA	10				
NGV/KGV	SWE	45	10	90	20	PIEL
NPEL	SVK	44	10	176		
WEL	GBR	101	23			
Concentración pro	evista sin efectos sob	re el ambiente - PNEC				
Valor de referenci	ia en agua dulce			10	mg/l	
Valor de referenci	ia en agua marina			1	mg/l	

Concentración prevista sin efectos sobre el ambiente - PNEC			
Valor de referencia en agua dulce	10	mg/l	
Valor de referencia en agua marina	1	mg/l	
Valor de referencia para sedimentos en agua dulce	20,9	mg/kg	
Valor de referencia para sedimentos en agua marina	2,09	mg/kg	
Valor de referencia para el agua, liberación intermitente	10	mg/l	
Valor de referencia para los microorganismos STP	199,5	mg/l	
Valor de referencia para el medio terrestre	1,53	mg/kg	

Salud - Nivel sin efecto der	ivado - DNEL/DN	/IEL						
	Efectos sobre				Efectos sobre			
	los				los			
	consumidores				trabajadores			
Vía de exposición	Locales agudos	Sistém agudos	Locales	Sistém	Locales	Sistém	Locales	Sistém
			crónicos	crónicos	agudos	agudos	crónicos	crónicos
Inhalación			12 mg/m3	12 mg/m3			60 mg/m3	44 mg/m3
Dérmica			VND	21 mg/kg/d			VND	43 mg/kg/d

Trietilenglicol Valor límite de umbral



### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 7/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

Tipo	Estado	TWA/8h	1		STEL/15min		Notas / Observa	ciones	
		mg/m3		ppm	mg/m3	ppm			
DEL	EU	1000							
Concentración p	prevista sin efectos s	obre el ambiento	e - PNEC						
Valor de referen	cia en agua dulce				10	mg/	7		
Valor de referen	cia en agua marina				1	mg/	7		
Valor de referen	cia para sedimentos	en agua dulce			46	mg/	ˈkg		
Valor de referen	cia para los microorç	ganismos STP			10	mg/	1		
Valor de referen	cia para el medio ter	restre			3,32	mg/	ˈkg		
Salud - Nivel	lo	ido - DNEL/DI Efectos sobre os consumidores	ИEL			Efectos sobre los trabajadores			
Vía de exposició			Sistém agudos	Locales	Sistém	Locales	Sistém	Locales	Sistém
Inhalación				crónicos 25 mg/m3	crónicos VND	agudos	agudos	crónicos 50 mg/m3	crónicos VND
Dérmica				VND	20 mg/kg/d			VND	40 mg/kg/d
2,2'-metilimm		ahaa ahaashiaas	DNEO						
	prevista sin efectos so	obre ei ambiente	e - PNEC						
	cia en agua dulce				0,1	mg/			
	cia en agua marina				0,0125	mg/	1		
Valor de referen	cia para sedimentos	en agua dulce			0,89	mg/	′kg		
Valor de referen	cia para sedimentos	en agua marina	I		0,111	mg/	'kg		
Valor de referen	cia para el agua, libe	eración intermite	nte		1	mg/	1		
Valor de referen	cia para los microorç	ganismos STP			10	mg/	1		
Valor de referen	cia para el medio ter	restre			0,119	mg/	′kg		
Salud - Nivel	lo	ido - DNEL/DI Efectos sobre os consumidores	ИEL			Efectos sobre los trabajadores			
Vía de exposició			Sistém agudos	Locales	Sistém	Locales	Sistém	Locales	Sistém
Inhalación				crónicos	crónicos	agudos	agudos	crónicos	crónicos 26 mg/m3
Dérmica									19 mg/kg
Butilhidroxito Valor límite d									
Tipo	Estado	TWA/8h	1		STEL/15min		Notas / Observa	cionos	
		mg/m3		ppm	mg/m3	ppm	Obsciva	Ciones	
TLV-ACGIH		2							
Concentración p	revista sin efectos se	obre el ambiente	- PNEC						
	cia en agua dulce				0,199	μg/l			
Valor de referen	oio on oque morino				0,02	μg/l			
	cia en agua manna					μG/			
Valor de referen		en agua dulce			99.6				
Valor de referenc	cia para sedimentos				99,6				
Valor de reference Valor de reference Valor de reference		en agua marina			99,6 9,96 1,99	μG/ μg/l	kg		



#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 8/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el:

Valor de referencia para la	ndario)	8,33	m	g/kg				
Valor de referencia para el	medio terrestre			47,69	μ(	G/kg		
Salud - Nivel sin efect	o derivado - DNEL/DI	MEL						
	Efectos sobre				Efectos sobre	9		
	los				los			
	consumidores				trabajadores			
Vía de exposición	Locales agudos	Sistém agudos	Locales crónicos	Sistém crónicos	Locales agudos	Sistém agudos	Locales crónicos	Sistém crónicos
Oral		1 mg/kg bw/d		0,25 mg/kg bw/d				
Inhalación		3,1 mg/m3		0,78 mg/m3		18 mg/m3		4,4 mg/m3
Dérmica		6,7 mg/kg bw/d		1,7 mg/kg bw/d		19 mg/kg bw/d		4,7 mg/kg bw/d
METIL-1H-BENZOTRIA								
Concentración prevista sin	efectos sobre el ambiente	e - PNEC						
Valor de referencia en agu	a dulce			0,008	m	g/l		
Valor de referencia en agua	a marina			0,008	m	g/l		
Valor de referencia para se	edimentos en agua dulce			0,0025	m	g/kg		
Valor de referencia para se	edimentos en agua marina	1		0,0025	m	g/kg		
Valor de referencia para el	agua, liberación intermite	nte		0,086	m	g/l		
Valor de referencia para lo	s microorganismos STP			39,4	m	g/l		
Valor de referencia para el medio terrestre				0,0024	m	g/kg		
Salud - Nivel sin efect	o derivado - DNEL/DI	MEL						
	Efectos sobre				Efectos sobre	9		
	los				los			
	consumidores				trabajadores			
Vía de exposición	Locales agudos	Sistém agudos	Locales crónicos	Sistém crónicos	Locales agudos	Sistém agudos	Locales crónicos	Sistém crónicos
Oral			VND	0,25 mg/kg	9			
Inhalación			VND	4,4 mg/m3			VND	8,8 mg/m3
Dérmica			VND	0,25 mg/kg			VND	0,5 mg/kg
								. 5 0

Leyenda:

(C) = CEILING; INHAL = Fracción inhalable; RESPIR = Fracción respirable; TORAC = Fracción torácica.

VND = peligro identificado pero ningún DNEL/PNEC disponible ; NEA = ninguna exposición esperada ; NPI = ningún peligro identificado ; LOW = bajo peligro ; MED = medio peligro ; HIGH = alto peligro.

#### 8.2. Controles de la exposición

Considerando que el uso de medidas técnicas adecuadas debería tener prioridad respecto a los equipos de protección personales, asegurar una buena ventilación en el lugar de trabajo a través de una eficaz aspiración local.

Durante la elección de los equipos protectores personales pedir consejo a los proveedores de sustancias químicas.

Los dispositivos de protección individual deben ser conformes a las normativas vigentes y deberán llevar el marcado CE.

Prever un sistema para el lavado ocular y una ducha de emergencia.

#### PROTECCIÓN DE LAS MANOS

Proteger las manos con guantes de trabajo de categoría III.

Al elegir el material de los guantes de trabajo, hay que tener en consideración cuanto sigue (véase la norma EN 374): compatibilidad, degradación,



#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 9/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el:

#### tiempo de permeabilidad.

En el caso de preparados para la resistencia de los guantes de trabajo, ésta debe ser verificada antes del uso dado que no es previsible. Los guantes tienen un tiempo de uso que depende de la duración de la exposición.

#### PROTECCIÓN DE LA PIEL

Usar indumentos de trabajo con mangas largas y calzado de protección para uso profesional de categoría I (ref. Reglamento 2016/425 y norma EN ISO 20344). Lavarse con agua y jabón después de haber extraído los indumentos de protección.

#### PROTECCIÓN DE LOS OJOS

Usar gafas de protección herméticas (véase la norma EN ISO 16321).

En caso de que exista riesgo de exposición a salpicaduras o chorros en relación a las elaboraciones realizadas, es necesario prever una adecuada protección de las mucosas (boca, nariz y ojos) para evitar absorciones accidentales.

#### PROTECCIÓN RESPIRATORIA

La utilización de medios de protección de las vías respiratorias es necesaria en ausencia de medidas técnicas para limitar la exposición del trabajador. Se aconseja llevar una mascarilla con filtro de tipo A.Elegid la clase de la misma (1, 2 o 3) según la concentración límite de utilización. (véase la norma EN 14387).

En caso de que la sustancia considerada sea inodora o su umbral olfativo sea superior al correspondiente TLV-TWA y en caso de emergencia, usar un autorrespirador de aire comprimido de circuito abierto (ref. norma EN 137) o bien un respirador con toma de aire exterior (ref. norma EN 138). Para elegir una protección idónea para las vías respiratorias, hacer referencia a la norma EN 529.

#### CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN AMBIENTAL

Las emisiones de los procesos productivos, incluidas las de los dispositivos de ventilación, deberían ser controladas para garantizar el respeto de la normativa de protección ambiental.

#### SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

#### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Propiedades</b> Estado físico	<b>Valor</b> líquido	Información
Color	incoloro a ámbar	
Olor	característico	
Punto de fusión / punto de congelación	no disponible	
Punto inicial de ebullición Inflamabilidad	253 °C no disponible	Método:ISO 4925
Límites inferior de explosividad	no aplicable	
Límites superior de explosividad	no aplicable	
Punto de inflamación Temperatura de auto-inflamación	> 125 °C no disponible	Método:ASTM D93
Temperatura de descomposición	no disponible	
pH Viscosidad cinemática	9,3 no disponible	Método:ISO 4925
Solubilidad	soluble	
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	no disponible	
Presión de vapor	no disponible	
Densidad y/o densidad relativa Densidad de vapor relativa	1,041 g/cm3 no disponible	Método:ASTM 1122
Características de las partículas	no aplicable	

#### 9.2. Otros datos

# a utomotive

#### FTE AUTOMOTIVE GmbH

#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 10/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

9.2.1. Información relativa a las clases de peligro físico

Información no disponible.

9.2.2. Otras características de seguridad

VOC (Directiva 2010/75/UE) 0
VOC (carbono volátil) 0

#### SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

#### 10.1. Reactividad

Si entra en contacto con fuertes agentes oxidantes, reductivos, ácidos o bases fuertes, pueden producirse reacciones exotérmicas.

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Higroscópico.

DIETILEN GLICOL

Higroscópico.

#### 10.2. Estabilidad química

Temperaturas demasiado elevadas pueden provocar una descomposición térmica.

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Evitar la exposición a: aire.

Higroscópico.

#### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Véase el párrafo 10.1.

DIETILEN GLICOL

Puede formar mezclas explosivas con: percloratos.

#### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Evite el recalentamiento.

DIETILEN GLICOL

Evitar la exposición a: altas temperaturas.

#### 10.5. Materiales incompatibles

# a u to m o ti v e a Valeo brand

#### FTE AUTOMOTIVE GmbH

#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 11/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

Agentes oxidantes o reductores. Ácidos o bases fuertes.

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Evite el contacto con: ácidos fuertes,bases fuertes,agua.

DIETILEN GLICOL

Incompatible con: ácidos,bases,agentes oxidantes fuertes,agentes reductores fuertes.

Mantener alejado de: cinc.

Butilhidroxitolueno

Evite el contacto con: agentes oxidantes.

#### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En caso de descomposición térmica o incendio, se pueden liberar gases y vapores potencialmente perjudiciales para la salud.

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Libera: monóxido de carbono, anhídrido carbónico.

DIETILEN GLICOL

Por descomposición, libera: dióxido de carbono, monóxido de carbono.

Butilhidroxitolueno

Por descomposición, libera: óxidos de carbono.

#### SECCIÓN 11. Información toxicológica

En ausencia de datos toxicológicos experimentales sobre el producto, los eventuales peligros para la salud han sido evaluados en base a las propiedades de las sustancias contenidas, según los criterios previstos por la normativa de referencia para su clasificación.
Por lo tanto, se debe considerar la concentración de cada sustancia peligrosa eventualmente citada en la secc. 3, para evaluar los efectos toxicológicos derivados de la exposición al producto.

#### 11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Metabolismo, cinética, mecanismo de acción y otras informaciones

Información no disponible.

Información sobre posibles vías de exposición

Información no disponible.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Información no disponible.

## a utomotive a Valeo brand

#### FTE AUTOMOTIVE GmbH

#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 12/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

#### Efectos interactivos

Información no disponible.

TOXICIDAD AGUDA

ATE (Inhalación) de la mezcla: No clasificado (ningún componente relevante)

ATE (Oral) de la mezcla: 1538,46 mg/kg

ATE (Cutánea) de la mezcla: No clasificado (ningún componente relevante)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

LD50 (Cutánea): 3540 mg/kg bw LD50 (Oral): 5170 mg/kg bw

DIETILEN GLICOL

LD50 (Cutánea): 13300 mg/kg LD50 (Oral): 16500 mg/kg

ETA (Oral): 500 mg/kg estimación de la tabla 3.1.2 del Anexo I del CLP

(dato utilizado para el cálculo de la estimación de la toxicidad aguda de la

mezcla)

LC50 (Inhalación nieblas/polvos): > 4,6 mg/l/4h

Trietilenglicol

 LD50 (Cutánea):
 16 ml/kg bw

 LD50 (Oral):
 > 2000 mg/kg bw

 LC50 (Inhalación vapores):
 > 5,2 mg/l

Butilhidroxitolueno

 $LD50 \ (Cutánea): > 2000 \ mg/kg \ dw \\ LD50 \ (Oral): > 2930 \ mg/kg \ dw$ 

#### CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS

No responde a los criterios de clasificación para esta clase de peligro

#### LESIONES OCULARES GRAVES O IRRITACIÓN OCULAR

Provoca lesiones oculares graves

#### SENSIBILIZACIÓN RESPIRATORIA O CUTÁNEA

No responde a los criterios de clasificación para esta clase de peligro

#### MUTAGENICIDAD EN CÉLULAS GERMINALES

No responde a los criterios de clasificación para esta clase de peligro

#### CARCINOGENICIDAD

No responde a los criterios de clasificación para esta clase de peligro

#### TOXICIDAD PARA LA REPRODUCCIÓN

No responde a los criterios de clasificación para esta clase de peligro

#### TOXICIDAD ESPECÍFICA EN DETERMINADOS ÓRGANOS (STOT) - EXPOSICIÓN ÚNICA



#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 13/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el:

No responde a los criterios de clasificación para esta clase de peligro

#### TOXICIDAD ESPECÍFICA EN DETERMINADOS ÓRGANOS (STOT) - EXPOSICIÓN REPETIDA

No responde a los criterios de clasificación para esta clase de peligro

#### PELIGRO POR ASPIRACIÓN

No responde a los criterios de clasificación para esta clase de peligro

#### 11.2. Información sobre otros peligros

Según los datos disponibles, el producto no contiene sustancias que figuren entre las principales listas europeas de alteradores endocrinos potenciales o sospechosos con efectos en la salud humana que estén en proceso de evaluación.

#### SECCIÓN 12. Información ecológica

Utilizar según las buenas prácticas de trabajo, evitando la dispersión del producto en el ambiente. Advertir a las autoridades competentes si el producto ha entrado en contacto con cursos de agua o si ha contaminado el suelo o la vegetación.

#### 12.1. Toxicidad

Butilhidroxitolueno

EC50 - Crustáceos > 0,61 mg/l/48h NOEC crónica crustáceos 0,316 mg/l

Trietilenglicol

LC50 - Peces 69800 mg/l/96h EC50 - Crustáceos > 10000 mg/l/48h

Reaction mass of 2-(2-(2-

butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-

tetraoxahexadecan-1-ol

 LC50 - Peces
 > 1800 mg/l/96h

 EC50 - Crustáceos
 > 3200 mg/l/48h

 EC50 - Algas / Plantas Acuáticas
 391 mg/l/72h

 EC10 Algas / Plantas Acuáticas
 188 mg/l/72h

DIETILEN GLICOL

LC50 - Peces 75200 mg/l
NOEC crónica algas / plantas acuáticas 100 mg/l/72h

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Butilhidroxitolueno

NO rápidamente degradable

Trietilenglicol

Rápidamente degradable DIETILEN GLICOL

Rápidamente degradable

#### 12.3. Potencial de bioacumulación



#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 14/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el:

Trietilenglicol

Coeficiente de distribución: n-octanol/agua -1,75

Reaction mass of 2-(2-(2-

butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-

tetraoxahexadecan-1-ol

Coeficiente de distribución: n-octanol/agua 0,51

**DIETILEN GLICOL** 

BCF 100

#### 12.4. Movilidad en el suelo

Información no disponible.

#### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Sobre la base de los datos disponibles, el producto no contiene sustancias PBT o vPvB en porcentaje ≥ al 0,1%.

#### 12.6. Propiedades de alteración endocrina

Según los datos disponibles, el producto no contiene sustancias que figuren entre las principales listas europeas de alteradores endocrinos potenciales o sospechosos con efectos en el medio ambiente que estén en proceso de evaluación.

#### 12.7. Otros efectos adversos

Información no disponible.

#### SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Reutilizar si es posible. Los deshechos del producto tienen que considerarse especialmente peligrosos. La peligrosidad de los residuos que contiene en parte este producto debe valorarse en función de las disposiciones legislativas vigentes.

La eliminación debe encargarse a una sociedad autorizada para la gestión de basuras, según cuanto dispuesto por la normativa nacional y eventualmente local.

La gestión de los residuos derivados de la utilización o dispersión de este producto debe organizarse de acuerdo con las normas de seguridad laboral. Véase la sección 8 para conocer la posible necesidad de EPI.

EMBALAJES CONTAMINADOS

Los embalajes contaminados deben enviarse a la recuperación o eliminación según las normas nacionales sobre la gestión de residuos.

#### SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

El producto no debe ser considerada peligrosa según las disposiciones vigentes en lo que concierne al transporte de mercancías peligrosas por carretera (A.D.R.), ferrocarril (RID), mar (IMDG Code) y vía aérea (IATA).

#### 14.1. Número ONU o número ID



### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 15/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

no aplicable
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas
no aplicable
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte
no aplicable
14.4. Grupo de embalaje
no aplicable
14.5. Peligros para el medio ambiente
no aplicable
14.6. Precauciones particulares para los usuarios
no aplicable
14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI
nformación no pertinente.
SECCIÓN 15. Información reglamentaria
15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
Categoría Seveso - Directivo 2012/18/UE: Ninguna
Restricciones relativas al producto o a las sustancias contenidas según el anexo XVII Reglamento (CE) 1907/2006
Producto

### a utomotive a Valeo brand

#### FTE AUTOMOTIVE GmbH

#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 16/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el: 14/11/2022)

Punto 3

Sustancias contenidas

Punto 75

Reglamento (UE) 2019/1148 - sobre la comercialización y la utilización de precursores de explosivos

no aplicable

Sustancias en Candidate List (Art. 59 REACH)

Sobre la base de los datos disponibles, el producto no contiene sustancias SVHC en porcentaje ≥ al 0,1%.

Sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV REACH)

Ninguna

Sustancias sujetas a obligación de notificación de exportación Reglamento (UE) 649/2012:

Ninguna

Sustancias sujetas a la Convención de Rotterdam:

Ninguna

Sustancias sujetas a la Convención de Estocolmo:

Ninguna

Controles sanitarios

Los trabajadores expuestos a este agente químico no deben ser sometidos a la vigilancia sanitaria, siempre y cuando los resultados de la evaluación de los riesgos demuestren que existe sólo un moderado riesgo para la seguridad y la salud de los trabajadores y que las medidas previstas por la directiva 98/24/CE estén siendo respetadas y sean suficientes para reducir el riesgo.

#### 15.2. Evaluación de la seguridad química

Ha sido realizada una evaluación de seguridad química para las siguientes sustancias contenidas:

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

DIETILEN GLICOL

Trietilenglicol

Butilhidroxitolueno

#### SECCIÓN 16. Otra información

Texto de las indicaciones de peligro (H) citadas en la secciones 2-3 de la ficha:

#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 17/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el:

Acute Tox. 4 Toxicidad aguda, categoría 4

Eye Dam. 1 Lesiones oculares graves, categoría 1

Eye Irrit. 2 Irritación ocular, categoría 2

**Aquatic Chronic 1** Peligroso para el medio ambiente acuático, toxicidad crónico, categoría 1

H302 Nocivo en caso de ingestión. H318 Provoca lesiones oculares graves. H319 Provoca irritación ocular grave.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### LEYENDA:

- ADR: Acuerdo europeo para el transporte de las mercancías peligrosas por carretera
- ATE/ ETA: Estimación de Toxicidad Aguda
- CAS: Número del Chemical Abstract Service
- CE50: Concentración que tiene efecto sobre el 50 % de la población sometida a prueba
- CE: Número identificativo en ESIS (archivo europeo de las sustancias existentes)
- CLP: Reglamento (CE) 1272/2008
- DNEL: Nivel derivado sin efecto
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Sistema armonizado global para la clasificación y el etiquetado de los productos químicos
- IATA DGR: Reglamento para el transporte de mercancías peligrosas de la Asociación internacional de transporte aéreo
- IC50: Concentración de inmovilización del 50 % de la población sometida a prueba
- IMDG: Código marítimo internacional para el transporte de mercancías peligrosas
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Número identificativo en el anexo VI del CLP
- LC50: Concentración letal 50 %
- LD50: Dosis letal 50 %
- OEL: Nivel de exposición ocupacional
- PBT: Persistente, bioacumulable y tóxico
- PEC: Concentración ambiental previsible
- PEL: Nivel previsible de exposición
- PMT: Persistente, móvil y tóxico
- PNEC: Concentración previsible sin efectos
- REACH: Reglamento (CE) 1907/2006
- RID: Reglamento para el transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
- TLV: Valor límite de umbral
- TLV VALOR MÁXIMO: Concentración que no se debe superar en ningún momento de la exposición laboral.
- TWA: Límite de exposición media ponderada
- TWA STEL: Límite de exposición a corto plazo
- VOC: Compuesto orgánico volátil
- vPvB: Muy persistente y muy bioacumulable
- vPvM: Muy persistente y muy móvil
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

#### BIBLIOGRAFÍA GENERAL:

- 1. Reglamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo (REACH)
- 2. Reglamento (CE) 1272/2008 del Parlamento Europeo (CLP)
- 3. Reglamento (UE) 2020/878 (Anexo II Reglamento REACH)
- 4. Reglamento (CE) 790/2009 del Parlamento Europeo (I Atp. CLP)
- Reglamento (UE) 286/2011 del Parlamento Europeo (II Atp. CLP) Reglamento (UE) 618/2012 del Parlamento Europeo (III Atp. CLP)
- 7. Reglamento (UE) 487/2013 del Parlamento Europeo (IV Atp. CLP)
- 8. Reglamento (UE) 944/2013 del Parlamento Europeo (V Atp. CLP) 9. Reglamento (UE) 605/2014 del Parlamento Europeo (VI Atp. CLP)
- 10. Reglamento (UE) 2015/1221 del Parlamento Europeo (VII Atp. CLP)
- 11. Reglamento (UE) 2016/918 del Parlamento Europeo (VIII Atp. CLP) 12. Reglamento (UE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
- 13. Reglamento (UE) 2017/776 (X Atp. CLP)
- 14. Reglamento (UE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
- 15. Reglamento (UE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
- 16. Reglamento delegado (UE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
- 17. Reglamento (UE) 2019/1148

#### **BRAKE AND CLUTCH FLUID DOT 3**

Revisión N. 4

Fecha de revisión 04/08/2025

Imprimida el 04/08/2025

Pag. N. 18/18

Sustituye la revisión:3 (Imprimida el:

18. Reglamento delegado (UE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)

19. Reglamento delegado (UE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)

20. Reglamento delegado (UE) 2021/643 (XVI Atp. CLP) 21. Reglamento delegado (UE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)

22. Reglamento delegado (UE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)

23. Reglamento delegado (UE) 2023/707

24. Reglamento delegado (UE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)

25. Reglamento delegado (UE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)

26. Reglamento delegado (UE) 2024/197 (XXI Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition

Handling Chemical Safety

INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)

Patty - Industrial Hygiene and Toxicology

N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition

Sitio web IFA GESTIS

Sitio web Agencia ECHA

Banco de datos de modelos de SDS de sustancias químicas - Ministerio de Salud e Instituto Superior de Sanidad

#### Nota para el usuario:

La información contenida en esta ficha se basa en los conocimientos disponibles hasta la fecha de la última versión. El usuario debe cerciorarse de la idoneidad y completeza de la información en lo que se refiere al específico uso del producto.

Este documento no debe ser interpretado como garantía de alguna propiedad específica del producto.

Visto que la utilización del producto no puede ser controlada directamente por nosotros, será obligación del usuario respetar, bajo su responsabilidad, las leyes y las disposiciones vigentes en lo que se refiere a higiene y seguridad. No se asumen responsabilidades por usos inadecuados.

Ofrezca una adecuada formación al personal encargado del uso de productos químicos.

#### MÉTODOS DE CÁLCULO DE LA CLASIFICACIÓN

Peligros químicos y físicos: La clasificación del producto ha sido derivada de los criterios establecidos por el Reglamento CLP, Anexo I, Parte 2. Los métodos de evaluación de las propiedades químico-físicas se indican en la sección 9.

Peligros para la salud: La clasificación del producto se basa en los métodos de cálculo previstos en el Anexo I del CLP, Parte 3, a menos que se especifique lo contrario en la sección 11.

Peligros para el medio ambiente: La clasificación del producto se basa en los métodos de cálculo previstos en el Anexo I del CLP, Parte 4, a menos que se especifique lo contrario en la sección 12.

msds for B2C.

Modificaciones con respecto a la revisión precedente: Han sido realizadas variaciones en las siguientes secciones: 01 / 03.